
 PRODUKTDATABLAD

1 Identifikasjon av kjemikaliets ansvarlig firma

Produktnavn:	AIR COOLER CLEANER
Dataark nummer:	571588 11. 0. 9
Kjemikaliets bruksområde:	Rengjøringsmiddel
Produktkode:	571588 (25 liter)
Field 1:	Wilhelmsen Ships Service AS
Field 2:	Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway, Tel:(+47) 67 58 45 50
Leverandørens navn:	Wilhelmsen Ships Service AS
Leverandørens adresse:	Willem Barentszstraat 50 3165AB Rotterdam
	The Netherlands
Telefon:	+31 10 4877 777
Faks:	+31 10 4877 888
Ansvarshavende:	Patrick Rijsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35
Email:	Patrick.Rijsdijk@Wilhelmsen.com
Nødtelefon:	**ONLY TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT** NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300 American Chemistry Council +1 703 527 3887, Greece +30 210 7793777

2 Vigtigste faremomenter


Helseskadelig



Miljøskadelig

- Lukt: Karakteristisk lukt, Lukter søtt
- Utseende: Væske, kan finfordeles i vann, lys, brun
- Kontakt med øyne: Kan føre til alvorlig irritasjon
- Kontakt med hud: Langvarig hudkontakt forårsaker uttørring av huden, noe som fører til irritasjon, og i enkelte tilfeller betennelse, Kan tas opp gjennom huden
- Innånding: I tilfelle av alvorlig påvirkning kan pasienten utvikle kvalme/oppkast, Kan føre til nedsatt bevissthet
- Svelging: Kan forårsake skade på lever, Inntak av betydelige mengder kan forårsake skade på lunger
- Miljøskadelig

Klassifisering av stoffet eller blandingen

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

Risiko

- Mulig fare for kreft (R40)
- Farlig: kan forårsake lungeskade ved svelging (R65)
- Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud (R66)
- Giftig for vannlevende organismer, kan forårsake uønskede langtidsvirkninger i vannmiljøet (R51/53)

Sikkerhets

- Unngå innånding av damp/sprøytetåke (S23)
- Unngå kontakt med huden og øynene (S24/25)
- Bruk egnede verneklær og vernehansker (S36/37)
- Unngå utslipp til miljøet. Se helse-, miljø- og sikkerhets- (HMS) datablad for ytterligere informasjon (S61)
- Ved uhell eller illebefinnende er omgående legebehandling nødvendig; vis etiketten om mulig (S45)

3 Stoffblandingers sammensetning of stoffenes klassifisering

Kjemisk navn	Konsentrasjon	CAS No.	EC No.	Risiko*	Symbol
Tetrachloroethylene	30-60	127-18-4	204-825-9	40, 51/53	Xn, N
Kerosine, unspecified	30-60	64742-94-5	265-198-5	65, 66, 51/53	Xn, N
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy	10-30	64742-82-1	265-185-4	65, 66	Xn
Fatty amine ethoxylate	<5	61791-26-2	500-153-8	22, 41, 51/53	Xn, N

*Se del 16

4 Førstehjelpstiltak

Kontakt med hud

- Ta øyeblikkelig av forurensede klær, og skyll utsatte hudområder med rikelig med vann. Vask så med såpe og vann
- Hvis det oppstår tvil eller symptomene vedvarer, kontakt lege

Kontakt med øyne

- Skyll øyeblikkelig med rikelig med vann i minst 15 minutter ved kontakt med øyne
- Søk legehjelp

Svelging

- Putt aldri noe i munnen på en person som ikke er ved bevissthet
- Ved svelging må ikke brekning fremkalles: Kontakt lege omgående og vis denne etikett eller emballasje (S62)
- Gi pasienten 2-3 dl vann å drikke
- Snu pasienten over på siden ved brekninger

Innånding

- Ta pasienten ut i frisk luft
- Hvis det oppstår tvil eller symptomene vedvarer, kontakt lege

Generelt

- Hvis du føler deg uvel, søk hjelp fra lege (vis frem etiketten når det er mulig) (S44)
-

5 Tiltak ved brannslukning

- Antennelsestemperatur >61 grader C (CC)
 - Sure og giftige gasser kan dannes, Karbonoksider kan dannes, Karbondioksider kan dannes
 - Kan slukkes ved bruk av finfordelt vannsprut. Bruk alkohol- resistent skum hvis tilgjengelig
 - Bruk ikke vann under sterkt trykk
 - Gasser er tyngre enn luft og kan dekke store avstander, og bli antent på nytt
 - Bruk egnede verneklær og overtrykksapparat for kjemikalier
-

6 Tiltak ved utilsiktet utslipp

Personlige forholdsregler, verneutstyr og nødprosedyrer

- Bruk verneutstyr som angitt i del 8

Sikkerhetstiltak for å beskytte ytre miljø

- La ikke utslippet renne ut i vanlige avløp eller vannveier

Umiddelbare aksjoner

- Oppbevares/håndteres slik at forurensning i miljøet unngås. (Sørg for forsvarlig emballering for å forebygge miljøforurensning) (S57)

Metoder og materialer for oppsamling og opprensning

- Ta opp utslippet i dertil egnet inert materiale
 - Ventiler området og vask berørte områder etter at alt utslipp er fjernet
-

6 Tiltak ved utilsiktet utslipp (...)

Spesielle forsiktighetshensyn

- Bruk verneutstyr som angitt i del 8
 - Unngå utslipp til miljøet. Se helse-, miljø- og sikkerhets- (HMS) datablad for ytterligere informasjon (S61)
-

7 Håndtering og oppbevaring

Forholdsregler for sikker håndtering

- Unngå kontakt med huden og øynene (S24/25)
- Pust ikke inn betydelige mengder damp
- Se del 8

Betingelser for sikker lagring, blant annet eventuelle inkompatibiliteter

- Må kun oppbevares i den originale emballasjen på et kjølig, godt ventilert sted (S3/9/49)
 - Emballasjen skal holdes tett lukket (S7)
-

8 Eksponeringskontroller og personlig beskyttelse

Kontrollparametre

- Tetrachloroethylene
TLV (TWA) 40 mg/m³ ()
- Kerosine, unspecified
TLV (TWA) 120 mg/m³ ()
- Naphtha (petroleum),hydrodesulfurized heavy
TLV (TWA) 275 mg/m³ ()

Tekniske kontrolltiltak

- Åndedrettsvern er ikke nødvendig med mindre personellet er i kontakt med stofftåke

Kontrolltiltak ved yrkeseksponering

- Bruk egnet verneutstyr, sammen med øye-/ansiktsbeskyttelse og hansker (neopren eller nitril anbefales)
- Bruk godkjent respirator hvis du utsettes for mengder over MEL/OES



Hansker



Vernebriller



Drakt



Respirator

Kontrolltiltak ved miljøeksponering

- Unngå utslipp til miljøet. Se helse-, miljø- og sikkerhets- (HMS) datablad for ytterligere informasjon (S61)
-

9 Fysiske og kjemiske egenskaper

- Lukt: Karakteristisk lukt, Lukter søtt
 - Utseende: Væske, kan finfordeles i vann, lys, brun
 - pH - ikke anvendelig
 - Kokepunkt 121 °C til 210 °C ved 760 mm Hg
 - Damptrykk - ukjent
 - Damptetthet (luft = 1) >1
 - Egenvekt (vann=1) 1.085 - 1.140
 - Antennelsestemperatur >61 grader C (CC)
-

10 Stabilitet og reaktivitet

- Dette produktet anses å være stabilt under normale forhold
 - Unngå overoppvarming, Oppbevares atskilt fra frost
 - Kontakt med alkaliske jordarters metaller frigjør giftig og brannfarlig gass, Kontakt med oksiderende stoffer kan danne eksplosive gasser
 -
-

10 Stabilitet og reaktivitet (....)

Avfallstoffer kan inkludere karbonoksider, Avfallstoffer kan inkludere karbondioksider, Avfallstoffer kan inkludere sure og giftige gasser

11 Opplysninger om helsefare

Informasjon om toksikologiske virkninger

- Ingen forskningsdata tilgjengelig

Innånding

- I tilfeller med alvorlig eksponering, kan svimmelhet, uklarhet, hodepine eller sløvsinn oppstå
- Kan føre til kvalme/oppkast

Kontakt med hud

- Langvarig hudkontakt forårsaker uttørring av huden, noe som fører til irritasjon, og i enkelte tilfeller betennelse
- Kan føre til rødhet og irritasjon
- Kan tas opp gjennom huden

Kontakt med øyne

- Kan føre til alvorlig irritasjon

Svelging

- Kan forårsake skade på lever
- Inntak av betydelige mengder kan forårsake skade på lunger

Kreftfremkallende

- Kategori 3 karsinogen
-

12 Miljøopplysninger

Økotoksisitet

- Dette produktet inneholder komponenter som er klassifisert miljøskadelige i henhold til EU's regelverk.
- LC50 (fisk) (estimated-kerosene) 1-10 mg/l (96 t)
- LC50 (fisk) (Naphta) 10-100 mg/l (96 t)
- LC50 (fisk) (tetrachloroethylene) 1-10 mg/l (96 t)
- LC50 (fisk) (Fatty amine ethoxylate) 1-10 mg/l (96 t)
- Biodegradability. OECD-test. 28 days 20% Diethylhydroxylamine

Persistens og nedbrytbarhet

- De fleste komponentene i dette produktet er ikke lett nedbrytbare.

Potential for biologisk opphopning

- Lavt biologisk akkumuleringspotensial

Mobilitet i grunnen

- Emulgerer i vann

Andre uønskede virkninger

- Det forventes ingen miljøproblemer når produktet håndteres/brukes riktig.
-

13 Fjerning av kjemikalieavfall

Avfallsbehandlingsmetoder

- Må ikke tømmes i vanlige avløp eller ut i naturen. Deponer på autoriserte avfalls-plasser
- Deponering må overholde lokale, statlige eller nasjonale forskrifter

Klassifikasjon

- Dette stoffet og/eller emballasjen skal behandles som problemavfall
 - EU Avfalls-klasse: 07 01 03
-

14 Opplysninger on transport

14 Opplysninger on transport (....)

Giftig



Havforurensende

Riktig Forsendelsesnavn: TETRACHLOROETHYLENE

Vei/Jernbane (ADR/RID)

Riktig Forsendelsesnavn:	Tetrachloroethylene		
ADR UN No.:	UN1897	ADR Risikoklasse:	6.1
ADR Emballasjegruppe:	III	ADR-underrisiko:	N/A
ADR-flammepunkt:	>61 C°		

Båt (IMDG)

Riktig Forsendelsesnavn:	Tetrachloroethylene		
IMDG UN No.:	UN1897	IMDG Risikoklasse:	6.1
IMDG Emballasjegruppe:	III	IMDG EmS:	F-A, S-A
IMDG-underrisiko:	N/A	IMDG-flammepunkt:	>61 C°

Luft (ICAO/IATA)

Riktig Forsendelsesnavn:	Tetrachloroethylene		
ICAO UN No.:	UN1897	ICAO Risikoklasse:	6.1
ICAO Emballasjegruppe:	III	ICAO-underrisiko:	N/A
ICAO-flammepunkt:	>61 C°		

DOT / CFR (US Department of Transportation)

DOT Proper Shipping Name:	Tetrachloroethylene		
Farlig materiale:	Tetrachloroethylene		
Fareklasse:	6.1	Identifikasjonsnummer:	UN1897
Produkt RQ (lbs):	100	DOT-underrisiko:	N/A
DOT Flashpoint:	>61 C°		

Spesielle forholdsregler for brukeren

- Forurensende virkning på miljøet i havet

15 Opplysninger om lover og forskrifter

Klassifikasjon og merking

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- Dette Produktdatabladet er utarbeidet i samsvar med Direktiv om farlige stoffer (67/548/EEC)

Helse- miljø- og sikkerhetslovgivning og -forskrifter som er spesielle for stoffet eller blandingen

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
 - Komponent informasjon i samsvar med EC regulering Nr 648/2004 fra det Europeiske Parlament og fra Council av 31 Mars 2004 om vakemidler:
- | | | |
|---|-------|---|
| - Halogenerte hydrokarboner | >30 | % |
| - Aromatiske hydrokarboner | 10-30 | % |
| - Alifatiske hydrokarboner | 10-30 | % |
| - Anioniske overflateaktive stoffer | <5 | % |
| - Ikke ionogene overflateaktive stoffer | <5 | % |

16 Andre opplysninger av betydning for helse, miljø og sikkerhet

Tekst med R-og S-setningsnumre brukt i dette sikkerhetsdatabladet :- R22: Farlig ved svelging; R40: Mulig fare for kreft; R41: Fare for alvorlig øyeskade; R51/53: Giftig for vannlevende organismer, kan forårsake uønskede langtidsvirkninger i vannmiljøet; R65: Farlig: kan forårsake lungeskade ved svelging; R66: Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud.

16 Andre opplysninger av betydning for helse, miljø og sikkerhet (...)

De opplysningene som er gitt om produktet på dette Produktdatabladet er sammenfattet på grunnlag av kunnskaper om de individuelle bestanddelene

De oppgitte data er basert på dagens kunnskap og erfaring. Dette Produktdatabladet beskriver produktet utifra sikkerhetskrav og gir ingen garanti med hensyn til produktets egenskaper

De oppgitte data gjelder bare når produktet brukes til rettmessig formål. Produktet selges ikke til andre formål - slik anvendelse kan forårsake risiki som ikke er nevnt på dette databladet. Anvend ikke produktet til andre formål.